

Actualités CIID

octobre 2011



Disponible également à: <http://www.icid.org> Exclusivement pour diffusion privée

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

Chers amis,

Suivent les **dernières informations intéressantes sur le 62ème CEI et le 21ème Congrès** reçues du Comité National Iranien.

J'espère pouvoir vous rencontrer à Téhéran. Il nous sera possible de fournir les « **dernières informations** » à ceux d'entre vous qui n'ont pas en mesure de nous rejoindre en Iran la semaine prochaine

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général
M. Gopalakrishnan

Le Comité d'organisation du Congrès de Téhéran de l'IRNCID attend de recevoir tous les délégués à Téhéran.

Informations importantes

- Pour faciliter l'arrivée des participants, tous les participants du 21^{ème} Congrès CIID des Irrigation et du Drainage, de la 62^{ème} réunion du CEI, et du 8^{ème} Congrès International de Micro-irrigation (15-23 octobre 2011 à Téhéran, Iran) sont priés de remplir le formulaire tout en donnant des informations sur le vol, l'aéroport et le logement et de l'adresser au Secrétariat de l'IRNCID: icid.congress@gmail.com.
- Il est à noter que Enghelab (hôtel de 4 étoiles) est complet jusqu'aux événements CIID à Téhéran. Les participants peuvent adresser leurs demandes de réservation pour Esteghlal (hôtel de 5 étoiles). D'autres informations concernant le logement sont disponibles sur le site web du Congrès.
- Tous les auteurs sont priés de soumettre leurs présentations au Secrétariat du Congrès avant la date du 18 octobre 2011
- Très peu de place est disponible pour l'exposition des Comités Nationaux. Les Comités nationaux doivent contacter le Secrétariat du Congrès immédiatement pour réserver l'espace.

Nombre record de participants aux événements de Téhéran

Un grand nombre de participants sont attendus à participer aux événements CIID de Téhéran – 21^{ème} Congrès CIID, 8^{ème} Congrès International de Micro Irrigation et 62^{ème} réunion du CEI qui seront tenus à partir de samedi au Centre International de Conférence de l'IRIB (IICC) à Téhéran.

Le nombre total de délégués inscrits à ces événements, a déjà atteint le nombre de 1100

personnes (400 délégués étrangers et 700 participants locaux). 470 résumés sont soumis pour le Congrès de Téhéran. Parmi ces résumés, 244 textes intégraux ont été acceptés pour le 21^{ème} Congrès. En outre, 55 rapports ont été acceptés pour le Congrès de micro-irrigation.

Les personnalités éminentes qui participeront à ces événements sont - Ministre des Ressources en Eau et des Affaires parlementaires du Gouvernement indien, Ministre adjoint de l'eau de l'Ouzbékistan, Vice Ministre de l'Eau de la Chine, Ministre de l'Agriculture du Nigeria, outre les chefs des organisations internationales tels que le Président du Conseil Mondial de l'Eau; Chef de la Banque africaine du développement et les fonctionnaires doyens de la FAO. Certains événements seront organisés dans les coulisses du Congrès, tels que la Session de la FAO sur « Investissement en Afrique du Nord », la Session Spéciale australienne, la Session Spéciale FAO-CIID et la réunion des Jeunes professionnels.

Deux visites techniques seront organisées à la province de Mazandaran au nord de l'Iran, et au Khuzestan au sud de l'Iran. Un voyage de récréation est également prévu aux villes historiques d'Isfahan et de Shiraz.

En plus de ce qui précède, les dîners seront organisés par le Comité National Australien (Hôtel Esteqlal), le Comité National Turc (Hôtel Espinas), et le Comité National Chinois NC (Palais Saadabad). La Réception d'accueil aura lieu le 18 octobre alors que le dîner d'adieu et spectacle culturel aura lieu le 22 octobre 2011.

Le Comité d'organisation a envisagé une visite gratuite aux

délégués pour visiter les sites historiques intéressants à Téhéran.

Pour dernières informations sur le Congrès, aller au site Web du Congrès: <http://www.icid2011.org>

Nouvelles des Comités Nationaux

IRNCID (Iran)

M. Mehrzad Ehsani, Secrétaire de l'IRNCID a pris la charge du Directeur Général de l'Exploitation des structures d'irrigation de la Société iranienne de la Gestion des ressources en eau affiliées au Ministère de l'Energie. Il est bien connu en tant que Secrétaire de l'IRNCID. Il est membre actif du Groupe de Travail CIID sur la Conservation de l'Eau en Agriculture.

La fraternité CIID félicite M. Ehsani à cette occasion et attend plus de contributions aux activités CIID.

USCID (EU)

A sa réunion récente tenue à Mesa, Arizona, le Comité des Directeurs du Comité National des Etats-Unis des Irrigations et du Drainage (USCID) a élu M. Jerrold D. Gregg en tant que Président et M. Luis A. Garcia Vice Président de l'USCID. La fraternité CIID félicite M. Gregg et M. Garcia pour leur élection à ces postes importants, et attend leur soutien à la mission et le fonctionnement de la CIID.

A cette occasion, nous remercions les membres de Bureau sortants de l'USCID – VPH Dr. Mark Svendsen, qui a servi l'USCID depuis sept dernières années en tant que Président et Dr James E. Ayars pour leur contribution à la CIID ainsi que aux activités USCID et attendons leur soutien continu dans l'avenir aussi.

Visite du Président Chandra Madramootoo au Bureau Central

Le Président Dr. Chandra Madramootoo a effectué une visite d'adieu au Bureau Central CIID, le 19 Septembre 2011 sur son chemin à Hyderabad en Inde pour participer à la réunion du Conseil de l'ICRISAT. Le Président Madramootoo a été reçu par le Secrétaire Général Gopalakrishnan, et le personnel du Bureau Central lui a réservé un



départ chaleureux et affectueux en tant que Président de la CID. Il a saisi cette l'occasion pour effectuer une visite au Ministère des Ressources en Eau du Gouvernement indien et a tenu des discussions avec M. R.C. Jha, Président, Commission Centrale des Eaux (CWC), Président de l'INCID. Etaient présents à cette occasion le Vice Président Ir. A.K. Bajaj, Secrétaire du Ministère des Ressources en Eau (MoWR) du Gouvernement indien et le Secrétaire Général.

Délégation russe visite le Bureau Central

La délégation du Comité National de la Fédération Russe des Irrigations et du Drainage (RuCID) du Ministère de



l'Agriculture composée de M. S.N. Goriachev, Meliovodin, Directeur de FSI, et de Dr. Mme Irene G. Bondarik, Secrétaire Général du RuCID, a visité le Bureau Central, vendredi le 30 septembre 2011.

La délégation a tenu des discussions avec le Secrétaire Général Gopalakrishnan et les professionnels du Bureau Central. La délégation a présenté une note de concept sur le thème «Amélioration des terres arables en Russie d'ici à l'an 2020».

Les discussions ont porté sur certains aspects intéressants de point de vue de la communauté CIID :

1. L'amélioration des terres arables dans la Fédération de Russie porte de l'intérêt en Russie et dans la communauté internationale CIID. Le système comportera des nouvelles technologies du développement d'irrigation et de drainage dans le monde.
2. Il est estimé qu'il sera utile de mettre en place une équipe de travail composée des experts internationaux impliqués dans les activités CIID pour introduire les méthodes innovatrices d'amélioration des terres dans les régions prioritaire de la Fédération russe. Les consultations préliminaires seront tenues lors de la 62^{ème} réunion du CEI à Téhéran (15-23 octobre 2011) sur la composition de l'équipe de travail. Il est prévu de tenir la première réunion de l'équipe à mi-novembre 2011.
3. Une réunion sera tenue en novembre 2011 à Moscou du Ministre de l'Agriculture de la Fédération russe et du Président de la Commission Internationale des Irrigations et du Drainage pour discuter et signer un Mémoire d'Accord afin de mettre en place le plan fédéral sur «Amélioration des terres arables en Russie d'ici à l'an 2020».
4. En novembre 2011, il sera envisagé de décider les sujets du 12^{ème} Atelier International sur le Drainage (St Petersburg, 2014) relevant de la reconstruction et de la restauration des systèmes de drainage dans la Fédération russe.



A l'issue des discussions, un accord a été singé par les deux parties soulignant les objectifs futurs, y compris la tenue du 12^{ème} Atelier International sur le Drainage à St. Petersburg en 2014.

Intensification durable de l'agriculture en Afrique (accès gratuit au numéro spécial de la Revue)

Tous les professionnels ont constaté qu'il faut augmenter de manière durable la production alimentaire dans ce siècle pour répondre aux défis futurs et demandes du système alimentaire global. Mais, il existe des opinions différentes sur la façon de réaliser la durabilité de la production alimentaire.

L'intensification agricole durable est définie comme réaliser plus de rendement de la même région tout en réduisant les impacts environnementaux négatifs, avec l'amélioration des ressources naturelles et des services environnementaux.

Ajouts à la Base de Données TDS (septembre 2011)

Suivent les ajouts apportés à la base de données TDS au cours du mois :

Section d'Articles – 47 ajouts (Articles / rapports) –

- (i) Energie hydro-électrique & Barrages, 2011, Vol. 18, No. 4 (6 articles)
- (ii) Revue de l'Association Indienne de la Gestion Environnementale, février 2010, Vol. 37, No. 1 (5 articles)
- (iii) Revue de la Recherche Hydraulique, 2011, Vol. 49, No. 4 (14 articles)
- (iv) Eau mondiale, mai/juin 2011, Vol. 34, No. 3 (3 articles)
- (v) Eau et énergie internationales, juillet 2011, Vol. 68, No. 7 (3 articles)
- (vi) Lacs & Réservoirs – Recherche et gestion, juin 2011, Vol. 16, No. 2 (7 articles)
- (vii) Revue de la Science Environnementale & Ingénierie, janvier 2011, Vol. 53, No. 1 (9 articles)

Section de livres – 14 ajouts; A cette date, 31870 ajouts ont été faits à la base de données TDS. Au cours de la période, trois requêtes ont été faites par le Canada et l'Inde pour le Service TDS.

Pour accès à la Base de Données TDS, aller au site web CIID: www.icid.org

Le « Office of Science Foresight project on Global Food and Farming Futures » du Gouvernement britannique a délégué 40 études de cas de projets existants dans 20 pays africains où l'intensification durable a été développée ou pratiquée au cours des dix dernières années.

En tout 30 cas sont maintenant disponibles dans un numéro spécial de la Revue Internationale de la Durabilité Agricole. Tous les documents de ce numéro spécial sont disponibles à titre gratuit à <<http://www.ingentaconnect.com/content/earthscan/ijas/2011/00000009/>>. Pour complément d'informations, aller au site web : <http://www.bis.gov.uk/foresight> prospective ou contacter le bureau de presse BIS (E-mail: @sally.catmull bis.gsi.gov.uk).

Réunion FAO-IRNCID

En juillet, Dr Koohafkan, Directeur de la Division du Sol et de l'Eau de la FAO, a conféré avec S.E. M.R. Attarzadeh, Vice Ministre de l'Energie pour l'Eau et les Affaires des eaux usées, et Président de l'IRNCID; le Secrétaire Général S.A. Assadollahi et certains membres doyens de l'IRNCID. A la réunion, il a été souligné le projet d'investissement dans le Secteur du sol et de l'eau dans les sous-régions de l'Irak, de l'Iran, de la Jordanie, du Liban, de la Syrie et de la Turquie. L'IRNCID a proposé d'organiser à ce sujet, après la réunion de Téhéran en octobre 2011, la Réunion de la Région Moyen-Orient.

A cette réunion, M. Attarzadeh a décrit les cas potentiels suivants de la coopération FAO-IRNCID:

- Dessiccation des régions marécageuses et des lacs en Iran;
- Projet de l'Iran pour le développement des systèmes d'irrigation et de drainage;
- Gestion des précipitations pour les produits agricoles.

Dr Koohafkan a informé que la FAO va soutenir le 21^{ème} Congrès CIID 2011 à Téhéran et a proposé que l'Iran puisse participer à la mise en œuvre du Projet de recherche sur les problèmes d'aridité et les phénomènes de poussière dans le grand bassin versant du Tigre et l'Euphrate. Par la suite, le Ministère de

Lancement d'un Centre de Réseau IPTRID à Téhéran

La réponse spontanée de l'IRNCID à l'appel lancé par le Président CIID pour la réorganisation et le renforcement du Programme des Recherches Technologiques en Irrigation et Drainage, fut concrétisée par la signature d'un Mémorandum d'Accord avec la CIID lors du Jubilé d'Or en décembre 2009 à New Delhi. L'initiative prise dans ce sens lors du 60^{ème} CEI fut renforcée davantage lors du 61^{ème} CEI à Yogyakarta où a été confirmée et retenue définitivement une nouvelle approche à cet égard.

Lors du 61^{ème} CEI, le Conseil a présenté comme suit un schéma d'actions à envisager dans ce sens: (1) la force majeure du nouveau programme serait le Conseil Exécutif International et ses membres – Comités Nationaux; (ii) le programme lui-même qui sera soutenu surtout par les Comités Nationaux CIID, émergerait en tant que leur sien; les Comités Nationaux pourront rejoindre d'autres Comités de leurs choix ou de leur préférence, et envisager de lier dans ces activités tout autre programme nouveau et en cours dans le cadre d'une collaboration bilatérale ou multilatérale qui englobe une coopération « entre les pays » en matière d'irrigation et de drainage; (iii) les puissants Comités Nationaux de la CIID doués d'un talent technologique inhérent, pourront tout d'abord entreprendre des activités de recherche et de développement technologique dans les domaines d'intérêt ou de leurs préoccupations en collaboration avec d'autres Comités Nationaux de leur choix pour pouvoir harmoniser ces activités

au niveau régionale et global; et (iv) les Comités Nationaux veilleront à ce nouvel IPTRID comme le sien et en tant que programme qui leur appartient. Comme convenu entre les Comités Nationaux, peu d'importance est accordée au soutien direct des bailleurs de fond ou à celui géré indirectement par ces derniers. Il est espéré qu'une série de centre d'articulation puissent émerger de cette initiative au fil du temps à venir.

Je me félicite vivement du lancement à Téhéran du Centre d'Articulation IPTRID pour l'Asie Centrale et le Moyen Orient grâce aux remarquables efforts d'IRNCID et à l'aimable soutien du Gouvernement iranien dans le cadre du Mémorandum d'Accord signé avec la CIID en décembre 2009. Une invitation cordiale a été adressée à la fraternité CIID pour participer à la cérémonie du lancement de ce centre le 16 octobre 2011 à Téhéran, et encourager les nouvelles initiatives prises pour renforcer les efforts de recherche en matière de technologie d'irrigation et de drainage.

Compte tenu de la riche histoire et de l'expertise de l'Iran en matière d'irrigation et de drainage, la fraternité CIID espère bien qu'il soit possible de réaliser avec enthousiasme beaucoup de chose en matière de recherche technologique. Il s'agit là d'une impérieuse nécessité pour le succès de vos gros efforts pour relever les défis qui vous se posent en matière de sécurité alimentaire et pour contrecarrer plusieurs autres facteurs externes.



L'Énergie va conférer cette proposition avec le Ministère iranien de Jihad Agriculture de la coopération bilatérale. M. Assadollahi, Secrétaire Général de l'IRNCID a ajouté qu'à travers ce projet, l'Iran visait à résoudre le problème des phénomènes de la poussière sans causer aucune tension dans la région. Il a également été confirmé que lors des événements de Téhéran en 2011, une sous session serait organisée en

coopération avec la FAO sur «Projet d'investissement dans le secteur d'eau et d'énergie des pays africains» (le 21 octobre 2011).

Événements futurs

Événements CIID

21^{ème} Congrès, 62^{ème} CEI et 8^{ème} Congrès International de Micro Irrigation, 15-23 octobre 2011, Téhéran, Iran. Pour complément d'informations, aller au site web du Congrès <<http://www.icid2011.org>>.

3^{ème} Conférence Régionale Africaine, 29 novembre - 5 décembre 2011, Bamako, Mali. Pour complément d'informations, contacter : Dr. Adama SANGARE, Secretary General, AMID, Tel:+22366740894 Fax: +22320284883 and E-

11ème Atelier International sur le Drainage (AID), 23-27 septembre 2012, le Caire, Egypte. Pour complément d'informations, contacter : Dr. M. H. Amer, Vice President Hon., ICID and Chair, Egyptian National Committee on Irrigation and Drainage (ENCID), Shore Protection Building, Ministry of Water Resources and Irrigation, Fum Ismailia Canal, Shoubra El-Khima, Cairo, Egypt. Tel: +20 2 4464626/+20 2 4464505; Fax: +20 2 4464504, E-mail: encid@link.com.eg

12ème Atelier International sur le Drainage (AID), juin 2014, St. Petersburg, Russie. Pour complément d'informations, contacter : Ms. Irena G. Bondarik, Secretary General, National Committee of the Russian Federation on Irrigation and Drainage (RUCID), VNIIGiM, Room 601B, B. Akademicheskaya ul. 44, 127550, Moscow, Russia. Tel/Fax: +7 095 153 94 06, E-mail: ibond@online.ru, rusiprid@mail.ru

22ème Congrès, 65ème CEI, 2014, République de la Corée. Pour complément d'informations, contacter : Dr. Jin- Hoon JO, Secretary General, Korean National Committee on Irrigation and Drainage (KCID), 1031-7 Sadoong, Sangnok-gu, Ansan-Si, Gyeonggi-do 425-170, Republic of Korea. Tel: +82 31 400 1755/1758, +82 31 400 1759, Fax: +82 31 406 7278, E-mail: kcidkr@gmail.com, kcid@ekr.or.kr

D'autres événements

6ème Conférence Internationale des Irrigations et du Drainage, 15-18 novembre 2011, San Diego, Californie. Tous les détails sont affichés sur le site web de l'USCID <www.uscid.org>. Pour complément d'informations, contacter : Mr. Larry Stephens, Executive Vice President, USCID at stephens@uscid.org

2ème Forum d'Eau Arabe sur le thème "Existence dans les conditions de pénurie d'eau", 20-23 novembre 2011, le Caire, Egypte. Pour complément d'informations, contacter : Arab Water Council, 9 Al-Mokhayam Al-Dayem St., Nasr City, Cairo, Egypt. Tel: +2 02 2402 3253 – 24023276, Fax: +2 02 2260 0218, E-Mail: awf@arabwatercouncil.org, AWC Website: <www.arabwatercouncil.org>, AWF Website: <www.arabwaterforum.com> or www.arabwaterforum.org

La Revue CIID «Irrigation et Drainage» est maintenant disponible à titre gratuit aux Membres de Bureau, des organes de travail CIID et aux abonnés, via la bibliothèque Wiley En ligne. Les facilités suivantes sont disponibles:

- Disponibilité des articles en format PDF qui facilite la lecture;
- Facilités d'accès au texte intégral des articles publiés dans la Revue depuis 2001, ainsi qu'aux Tableaux, Tables des Matières et Résumés.
- Facilités de visualiser En Ligne les rapports acceptés, bien à l'avance soit plusieurs mois avant la parution du format imprimé;
- Service offert par Wiley : envoi gratuit par e-mail de Table des Matières de la Revue CIID dès qu'un numéro en est publié sur le site web.

NOTE: Lien avec le nouveau site web de Wiley: [http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1531-0361](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1531-0361)

Pour l'année 2011, un numéro d'inscription est donné à chaque membre de Bureau CIID, membre des organes de travail, et à chaque abonné. Votre adresse e-mail est aussi le nom d'utilisateur. Vous pouvez choisir votre mot de passe.

Le **Numéro 60.4 (octobre 2011)** est maintenant disponible sur le site web. Cliquez sur [http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/\(ISSN\)1531-0361](http://onlinelibrary.wiley.com/journal/10.1002/(ISSN)1531-0361) pour avoir accès direct à la Page d'Accueil de la Revue «Irrigation et Drainage» au site Wiley.

A. Narayanamoorthy

Développement et composition de l'irrigation en Inde : tendances dans le temps et schémas régionaux

Nabeel M. Malash, Timothy J. Flowers et Ragab Ragab

Relations plante-eau, croissance et productivité de la tomate irriguée par méthodes différentes, à l'eau salée et non salée

Zahra Paydar, Freeman Cook, Emmanuel Xevi et Keith Bristow

Vue générale sur les mosaïques d'irrigation

Qiuxiang Jiang, Qiang Fu et Zilong Wang

Présentation détaillée des zones spécifiques de la gestion d'irrigation

Ahmed AL-Busaidi, Tahei Yamamoto, Torahiko Tanigawa et Hayder Abdel Rahman

Utilisation de la zéolite pour atténuer le stress hydrique dans la culture d'orge irriguée par goutte à goutte souterraine dans les environnements chauds

Md. Reaz Akter Mullick, Mukand S Babel et Sylvain R Perret

Evaluation économique de l'eau d'irrigation à base de débit : Evidences du bassin fluvial de Teesta au Bangladesh

Jan Pivec, Václav Brant, David Becka et Pavel Cihlár

Consommation d'eau pour Brassica napus L. depuis le stade de floraison jusqu'au le stade de mûrissage dans les conditions de précipitation limitée

S. Metin Sezen, Attila Yazar et Servet Tekin

Effets du séchage partiel de la zone racinaire et de l'irrigation déficitaire sur le rendement et la qualité d'huile de tournesol dans l'environnement méditerranéen

M.L. Ndiaye, S. Niang, H.-R. Pfeifer, R. Peduzzi, M. Tonolla et Y. Dieng

Effet de l'eau d'irrigation et du processus sur la qualité microbienne des laitues produites et vendues dans les marchés de Dakar (Sénégal)

Borut Gosar et Dea Baricevic

Mise en place du système de la collecte d'eau des pluies par méthode de billon-sillon-billon par utilisation des paillis dans la production culturale à haut rendement

Kittiwet Kuntiyawichai, Bart Schultz, Stefan Uhlenbrook, F. X. Suryadi et A. Van Griensven

Comparaison des options de la gestion des crues dans le bassin fluvial de Yang, Thaïlande

Giuseppe De Martino, Francesco De Paola, Nicola Fontana, Gustavo Marini et Antonio Ranucci

Conception préliminaire des débordements combine des égouts et des réservoirs des eaux pluviales au sud de l'Italie

Swati Pandey, Manoj Kumar, Soubhik Chakraborty et N. C. Mahanti

Evaluation de la variabilité des précipitations en matière de sécheresse dans l'Etat de Jharkhand : une approche statistique

COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India, Tel : 91-11-2611 5679, 91-11-2611 6837, 91-11-2467 9532
Fax : 91-11-2611 5962; E-mail : icid@icid.org; Website : <http://www.icid.org>; www.ciid-ciid.org, www.ciid.org

Version française de "News Update" : Mme. Chitra Toley, Composition : K.D. Tanwar, CIID